



 香港港安醫院-荃灣
Hong Kong Adventist Hospital - Tsuen Wan



2023 Sept 九月號

A Warm Welcome to Our New Physician

歡迎麻醉科顧問醫生李天玉醫生加入本院

Please join us in welcoming Dr. Li Tin Yuk, Amy, Consultant in Anesthesiology; Dr. Cheung Siu Lun, Resident in General Practice; and Dr. Lai Yuen Lee, Edith, Resident in General Practice; to Hong Kong Adventist Hospital – Tsuen Wan.

Dr. Li Tin Yuk, Amy graduated from the Faculty of Medicine at The Chinese University of Hong Kong in 2006 and obtained a fellowship in anesthesiology in 2013. She has over 10 years of post-fellowship experience, having served as an Associate Consultant in the Department of Anesthesia at the North District Hospital and Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital.

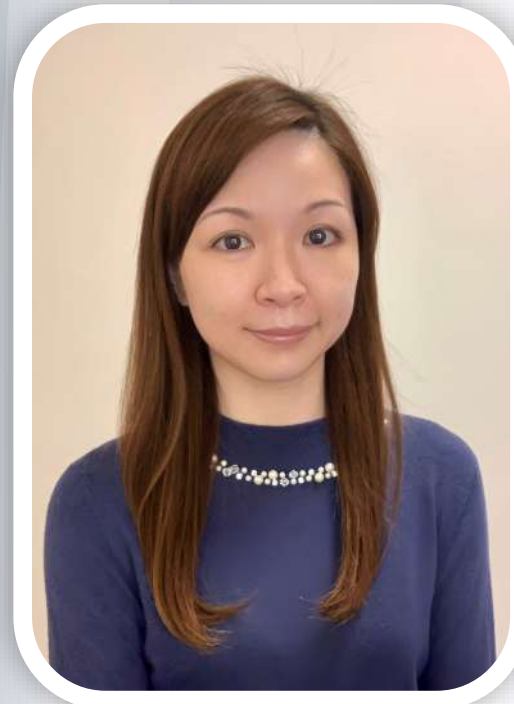
Dr. Li is particularly interested in perioperative medicine and enhanced recovery after surgery, and strives to provide high quality and safe anesthesia services to patients. In 2022, she received her graduate diploma in perioperative medicine from the University of Melbourne.

Dr. Li is honored and privileged to be a part of the Hong Kong Adventist Hospital - Tsuen Wan family and looks forward to working alongside her new colleagues.

李天玉醫生在2006年畢業於香港中文大學醫學院，並在2013年取得麻醉科專科資格。她在公立醫院擁有10年以上的工作經驗，曾在北區醫院以及大埔那打素醫院擔任副顧問醫生。

李醫生對於全期手術醫學和強化術後康復領域特別有興趣，她致力為病人提供優質、安全及舒適的麻醉服務。她亦在2022年取得澳洲墨爾本大學全期手術醫學深造文憑。

李天玉醫生表示，十分榮幸成為香港港安醫院—荃灣大家庭的一員，並期待與你們每一位合作。



Dr. Li Tin Yuk, Amy
Consultant in Anesthesiology

李天玉醫生

麻醉科顧問醫生

MBChB (CUHK)
FHKAM
FHKCA

香港中文大學內外全科醫學士

香港醫學專科學院院士(麻醉科)

香港麻醉科醫學院院士



A Warm Welcome to Our New Physician

歡迎全科黎婉莉醫生加入本院



Dr. Lai Yuen Lee, Edith 黎婉莉

Resident in General Practice

駐院全科醫生

MBChB (CUHK)

香港中文大學內外全科醫學士

Dr. Edith Lai graduated from the Chinese University of Hong Kong's Faculty of Medicine in 2018, and received psychiatric clinical training at Castle Peak Hospital and Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital. She is delighted to be joining the big family of Hong Kong Adventist Hospital - Tsuen Wan as a general practitioner.

黎婉莉醫生2018年於香港中文大學醫學院畢業，曾於青山醫院及東區尤德夫人那打素醫院接受精神科臨床訓練。現時她為一名執業普通科醫生。她很高興能加入香港港安醫院—荃灣的大家庭。



A Warm Welcome to Our New Physician

歡迎全科張兆麟醫生加入本院



Dr. Cheung Siu Lun 張兆麟醫生

Resident in General Practice

駐院全科醫生

LMCHK

DCH(International) (RCPCH)

Dip Med(CUHK)

香港醫務委員會執照

英國皇家兒科醫學院兒科文憑(國際)

香港中文大學內科醫學文憑

Dr. Cheung Siu Lun passed the Medical Council of Hong Kong's licensing examination in 2016 and has worked as a general practitioner at a private clinic in Tsing Yi Estate since 2019. He is also a network service provider within the Kwai Tsing District Health Centre (KTDHC) network, providing prevention, screening and management of chronic disease. Dr. Cheung is honored to join the Hong Kong Adventist Hospital - Tsuen Wan family and looks forward to providing high quality healthcare services to patients. In his free time, he enjoys running and participates in marathons.

張兆麟醫生於2016年通過香港醫務委員會醫生執照考試，並於2019年在青衣邨私人診所執業。他亦是葵青地區康健中心(KTDHC)的網絡醫生之一，主要負責慢性疾病預防、篩查及管理。張醫生表示，十分榮幸成為香港港安醫院—荃灣大家庭的一員，希望為病人提供優質卓越的服務。他熱愛跑步，並曾參與馬拉松賽跑。

Continuing Medical Education (CME) Seminars

延續醫學進修證書講座



Hong Kong Adventist Hospital – Tsuen Wan recently hosted three CME seminars (offered in person and online). The first, held on June 29, was led by Dr. Yim Kin Ming, Consultant in Emergency Medicine & Intensive Care, and moderated by Dr. Chau Chun Han, Kenneth, Clinical Director of Surgical Services & Consultant in General Surgery. Exploring the topic, "Post-operative Dyspnea, How Can Intensivists Help?", Dr. Yim shared valuable insights and updates on new treatment methods for post-operative dyspnea.

本院成功舉辦了三場「延續醫學進修證書講座」。第一場研討會於6月29日舉行，本院急症科及危重病學顧問醫生嚴建明醫生擔任主講，題目為「手術後呼吸困難，危重病學醫生能提供甚麼麼幫助？」主持人為本院外科臨床主管及外科顧問醫生周俊恒醫生。嚴醫生分享了深切治療護理，對術後呼吸困難的病人的最新治療方法。

Continuing Medical Education (CME) Seminars

延續醫學進修證書講座



The second seminar, titled "Updates of Common Pediatric Surgical Problems," was held on July 28 and led by Dr. Cheng Wei, Specialist in Pediatric Surgery, who spoke about the latest developments and trends in pediatric surgery. The seminar was moderated by Dr. Yeung Man Fung, Gerry, Specialist in Pediatrics.

第二場研討會於 7 月 28 日舉行，主題為「常見兒科手術問題的最新進展」。小兒外科鄭偉醫生分享了兒科手術最新的發展趨勢，並由本院兒科專科醫生楊萬鋒醫生擔任主持人。

Continuing Medical Education (CME) Seminars

延續醫學進修證書講座



The third seminar was held on August 28 and covered the topic, "Prostate gland imaging, from the basic to advanced." Led by Dr. Fung Kai Pong, Vincent, Specialist in Radiology, and moderated by Dr. Chui Lap Bun, Ben, Clinical Director of the Minimally Invasive Surgery and Colorectal Diseases Center and Consultant in General Surgery, the session provided participants with information on the newest developments in prostate gland imaging.

All three seminars were a huge success, with attendees acquiring valuable knowledge and insights on the latest advancements in their respective fields. We look forward to organizing more informative events in the future.

第三場研討會於 8 月 28 日舉行，主題為「前列腺影像掃描，從基礎到進階的技術」，本院放射科專科馮啟邦醫生分享了由基礎到進階的前列腺影像掃描技術發展，主持人由本院微創手術及大腸外科中心臨床主管及外科顧問醫生徐立斌醫生擔任。三場研討會都十分成功，為參加講座的醫護提供了最新醫療資訊。

The introduction of the Thromboelastometry Device – ROTEM

引入旋轉血栓彈力分析儀



The Clinical Laboratory and Pathology at Hong Kong Adventist Hospital – Tsuen Wan (HKAH – TW) is pleased to announce the launch of rotational thromboelastometry (ROTEM), a new platform used to assess the coagulation profile and clotting capabilities of blood. ROTEM is a diagnostic technique used in the field of hemostasis and provides real-time data on various parameters related to clot formation and subsequent clot breakdown.

The introduction of ROTEM has revolutionized the way coagulation assessments are performed. Unlike traditional coagulation tests such as prothrombin time (PT) and activated partial thromboplastin time (aPTT), ROTEM provides a more comprehensive evaluation of the coagulation process. By continuously monitoring the viscoelastic properties of a blood sample as it clots, healthcare professionals gain valuable insights into the overall coagulation status of patients.

ROTEM generates a graphical representation of clot formation and fibrinolysis in a blood sample. This information helps identify abnormalities in the coagulation cascade, guiding appropriate treatment strategies in clinical situations such as trauma, surgery, or critical bleeding. The use of ROTEM allows for a more individualized and targeted approach to managing coagulation disorders. By tailoring treatment plans based on an individual's specific coagulation profile, healthcare professionals are able to optimize patient outcomes and reduce complications associated with excessive bleeding or clotting.

Through ROTEM, HKAH – TW looks forward to providing more accurate diagnosis, comprehensive monitoring, and safer services to patients in need.

The introduction of the Thromboelastometry Device – ROTEM

引入旋轉血栓彈力分析儀



香港港安醫院—荃灣的病理化驗中心最近引進了一項新的儀器，名為旋轉血栓彈力分析儀（ROTEM），用於評估患者的血液凝血概況和凝塊能力。ROTEM 是止血學領域的一項診斷技術，能夠提供即時的血栓形成和後續血栓分解相關數據。



引進旋轉血栓彈力分析儀器改變了凝血評估的方式，與傳統的凝血測試如凝血酶原時間（PT）和活化部分凝血活酶時間（aPTT）不同，ROTEM 可以持續監測血液樣本在凝結過程中的黏彈性特性，這使得醫護人員能夠更全面地了解患者的凝血狀態。

此外，ROTEM 還能製作「血栓形成和纖維蛋白溶解」的圖表，以便識別凝血過程中的異常情況。這有助於醫生在創傷、手術或嚴重出血等臨床情況下制定出更適合的治療方案。

「旋轉彈性血栓彈性圖」可以幫助醫生根據每位患者的個別情況制定適當的處理凝血障礙方法，根據他們的具體凝血概況制定治療計劃，從而減少因過度出血或凝塊而引起的併發症。

本院希望透過引入旋轉血栓彈力分析儀器（ROTEM），能夠提供更精確的診斷和監測，為患者提供更安全的服務。

Community Outreach CARE – Youth Program (Cambodia Mission Trip)

社區關愛計劃 - 青年計劃（柬埔寨宣教之旅）



As part of their mission trip, 14 caring HKAA students visited Tim Maddocks' orphanage in Siem Reap, sponsored by HKAH-TW, to provide acts of service such as English tutoring, house painting, and sharing art and worship songs.

Though brief, they cultivated deep meaning through cultural exchange and connection with the children. It was a heartwarming reminder of our mission to extend care and love, even abroad!

在香港港安醫院 - 荃灣贊助下，香港復臨學校14位充滿愛心的學生出發到暹粒的Tim Maddocks孤兒院，向當地的兒童提供義務英語輔導、房屋粉飾服務；又與他們分享藝術及一起唱頌詩歌。雖然旅程短暫，但學生通過文化交流及互動，與當地兒童建立了深厚感情，並了解文化共融的意義。今次活動亦是一個溫馨提示，提醒我們傳播基督醫治事工的使命。